

Nadia Makouar
Aston Institute for Forensic Linguistics
Type of address: Postal address.
United Kingdom
Email: makouarn@aston.ac.uk



Employment

Aston Institute for Forensic Linguistics
College of Business and Social Sciences
United Kingdom
1 Oct 2022 → present

RESEARCH AREAS AND INTERESTS

Legal Linguistics, Corpus Linguistics, Discourse analysis, Hate Speech and Controversial discourse in Social Media, French and Arab media; Interdiscursivity and Intertextuality, Interpretive Semantics ; Political discourses analysis, Applied linguistics

EDUCATION

2014 PhD in Linguistics and Applied Linguistics, Institut National des Langues et Civilisations Orientales, Department of Multilingual Engineering (France) and University Hassan II (Morocco) Dissertation title: Corpus Semantics and language learning: Application to journalistic discourses and political speeches in Arabic language

2010 Bachelor degree in Arabic Languages, Literature and Civilization, Institut National des Langues et Civilisations Orientales, Department of Arabic Studies

2009 MA in Computational Linguistics, Institut National des Langues et Civilisations Orientales, Department of Multilingual Engineering

RESEARCH AND TEACHING ACTIVITIES

2017-2020 Lecturer in Corpus linguistics - Université de Cergy-Pontoise

2019-2020 Postdoctoral researcher, University de Lorraine, Metz

Feb 2019-May 2019 Research Engineer in Computational linguistics, IREMAM, Université Aix- Marseille

May 2017 Visiting Assistant Lecturer in Corpus linguistics, Tbilissi State University - Georgia

2016-2018 Research Engineer in terminology - IIM/CNAC- Université de Reims

Nov 2015-July 2016 Lecturer in Arabic, UNESCO, Paris

May 2015 Visiting Assistant Lecturer in Corpus linguistics, Tbilissi State University - Georgia

2011-2013 Teaching Assistant of linguistics, Université de Rouen

2010 Part-time lecturer of linguistics, INALCO, Paris

2010 Research Assistant - Université de Nancy 2, Aliento Research Project

2009-2010 Research Assistant – INALCO, Paris

2009-2010 Publishing Assistant (Free Lance), Lonely Planet, Paris

2009 Translator (Moroccan Arabic phrasebook and dictionary- Moroccan Arabic-French), Lonely Planet, Paris

PUBLICATIONS

Book Chapters

N. Makouar (2018), « Corpus Linguistics and Critical Thinking: proposals for teaching learning sequences based on journalistic corpora in Modern Standard Arabic », In Alhawary M., eds. The Routledge Handbook of Arabic Second Language Acquisition.

N. Makouar, (2014) « Les médias du Golfe et la question des révolutions arabes », Médias et construction idéologique du monde par l'Occident, l'Harmattan, Paris.

N. Makouar, (2014) « Les "mots" des révolutions : Étude contrastive d'un corpus de journaux arabes », Les ondes de choc

des révolutions, Presses de l'Ifpo, Beyrouth.

N. Makouar, (2014) « Les médias du Golfe et la question des révolutions arabes », Texto !, [En ligne], Volume XIX - n°2.

N. Makouar (2015), « Propositions pour la didactique des textes : Genres journalistiques et langue-culture arabe », Lambert-Lucas éd.

Journal article

Makouar, N., Holzem, M. (2017) « Enjeux d'une praxis textuelle en éducation : réflexion sur l'apport des sciences de la culture en enseignement-apprentissage des langues », Questions vives, n°27.

Conference Proceedings

E. Bourion, N. Makouar (2010) « Emergence de concepts et "négociation lexicale" entre acteurs : le champ de la finance islamique », (TIA'09 Workshop, 20 novembre 2009, Toulouse) CEUR Workshop Proceedings, vol. 579. ISSN : 1613-0073.

Monograph

H. Laghsini, N. Makouar, J. Chevalier, T. de Chérissey Arabe Marocain Paris : Lonely Planet, DL 2008.

CONFERENCES

« Media narratives around the « fake news » issue on the recent Gulf Crisis : a Corpus Semantic analysis of the conflict representations in the Arab media sphere », Arabic Linguistics Forum, Université de Londres, SOAS, Londres (UK), 05/07/2018

« Second Language learning in Arabic by using Corpus analysis tools on media texts about Arab Uprisings : An empirical study of writing and reading processes », Arabic SLA Conference 2016, «Investigating Arabic Second Language Learning: Empirical Findings and Trends », University of Michigan, Ann Arbor, 25/09/2016

« Herméneutique et didactique des langues : Comment renouveler les pratiques éducatives avec la sémantique de corpus ? », Colloque international « Sortir de la confusion des savoirs et des valeurs par la différenciation des domaines du symbolique et des textes ; Enjeux pour l'enseignement, l'éducation, et la formation », ESPE Académie de Rouen, Mont-Saint-Aignan, le 20/05/2016

« Corpus Linguistics and Critical Thinking: Proposals of teaching-learning sequences based on journalistic corpora in Modern Standard Arabic », AATA Panel in conjunction with the Annual meeting of MESA, « New Approaches to the Teaching and Learning of Arabic Language and Culture: Methods, Principles, Theories », Denver (USA), 21/11/2015

« Les révoltes arabes dans les médias : un "deux poids, deux mesures" pour une même indignation », En hommage à Stéphane Hessel, 12TH Annual graduate conference, « Time for outrage » Around the World, University of Miami, USA, October 2013

« Propositions pour la didactique des textes : Genres journalistiques et langue-culture arabe », Colloque international « Interpréter selon les genres », Université Cadi Ayyad, Marrakech, Maroc, April 2013

« Les "mots" des révolutions : Étude contrastive d'un corpus de journaux arabes », Colloque international « Les ondes de choc des révolutions arabes », Institut National des Langues et Civilisations Orientales, Paris, February 2012

« Analyse sémantique textuelle et détection d'opinions : l'exemple des industriels du tabac ». Invited Lecture, Department of Multilingual Engineering, Institut National des Langues et Civilisations Orientales, Paris, October 2009.

Emergence de concepts et "négociation lexicale" entre acteurs : le champ de la finance islamique », conférence internationale terminologie et intelligence artificielle. Atelier « Du thème au terme. Émergence et lexicalisation des connaissances », Université Paul Sabatier – Toulouse 3, November 2009

LANGUAGES

French: Native Fluency

English : Advanced skills

Standard Arabic : Native Fluency

Moroccan Arabic : Native Fluency

Levantine Arabic : Intermediate

Hebrew: Beginner

INFORMATIC TOOLS AND LANGUAGES

TXM, Lexico 3/5, IRaMuTeQ, Hyperbase
R, Python, Shell, Perl, XML, XSLT, HTML, CSS